

PROMOTORI

L'iniziativa è promossa da AGER, CENTRO DI STUDI VIETNAMITI. Sono invitati a unirsi all'iniziativa tutti i soggetti e gli enti interessati ad approfondire le tematiche in oggetto e, in particolare, le questioni inerenti alla collaborazione e alla cooperazione tra le due nazioni.



AGER - AGENZIA INTERNAZIONALE PER LA PROTEZIONE DEI PAESAGGI BIOCULTURALI E PER LA NUOVA RURALITÀ

Associazione di studi sul paesaggio che riunisce esperti agro-ambientali e culturali, il cui scopo è l'individuazione, la riproposizione e la promozione degli spazi produttivi socio-ecologici di paesaggio (che AGER identifica come "paesaggi bio-culturali"), in una dimensione internazionale. AGER aderisce alla rete internazionale IPSI - Unione internazionale per l'iniziativa SATOYAMA, in collaborazione con UNU (Università delle Nazioni Unite) e IAS (Istituto di studi avanzati sulla sostenibilità).

www.ager-landscape.org/IT/AGER-home-page.html



CENTRO DI STUDI VIETNAMITI ONLUS

Sorto a Torino negli anni Ottanta, il Centro di Studi Vietnamiti, si propone di diffondere in Italia la conoscenza della storia, della cultura, della società e delle arti vietnamite; opera in collaborazione con la Biblioteca Enrica Collotti Pischel, con l'Ass.Nazionale Italia Vietnam e varie Università italiane e internazionali. L'Associazione dal 1986 promuove attività di scambio, formazione e pubblicazione.

www.facebook.com/biblioteca.enricacollottipischel

www.facebook.com/consolato.vietnam.torino

www.facebook.com/pages/ASSOCIAZIONE-NAZIONALE-ITALIAVIETNAM/252622841418436

www.centrostudivietnamiti.it

www.tuttovietnam.it



URBAN NATURE-ART TORINO

TORINO 20-23 Aprile 2016

Mercoledì 20, Giovedì 21, Venerdì 22,
dalle 15.00 alle 19.30

Sabato 23 dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 15.00 alle 19.30
L'AIAPP Piemonte, in collaborazione con il Comune di Torino, L'Agenzia di Sviluppo di San Salvario e l'Associazione Donne per la difesa della società civile, nell'ambito del Congresso mondiale degli Architetti del Paesaggio, organizza a Torino, dal 20 al 23 aprile 2016, un evento collaterale che verte sul rapporto tra Arte e Ambiente, "perché, sovente, artisti e architetti del paesaggio si trovano fianco a fianco nella battaglia per una riqualificazione estetica dell'ambiente, dialogando a volte con la comunità locale attraverso progetti partecipati". Il territorio scelto per collocare l'evento - che proporrà dipinti interattivi, sculture e installazioni di landart - è San Salvario, quartiere di Torino, situato tra la Stazione centrale e il Parco del Valentino, noto per la sua vivacità culturale e associativa e per il suo carattere multiculturale. Fra i luoghi individuati, accanto al Giardino roccioso del Parco del Valentino, creato nel 1961 per FLOR 61, v'è anche il **Cortile del Consolato della Repubblica Socialista del Viet Nam**, inteso come spazio sociale, dove la presenza del verde, del bambù e degli alberi di pruno è, non solo ornamentale, ma imprime all'interno del complesso un aspetto gradevole. Qui saranno accolte opere di artisti italiani e vietnamiti.



Associazione Italiana Architettura del Paesaggio



IFLA 2016

53rd IFLA WORLD CONGRESS
INTERNATIONAL FEDERATION
OF LANDSCAPE ARCHITECTS
APRIL • 20th - 22nd • 2016 • TURIN • ITALY
"BORGO MEDIOVALE"

FORUM VIET NAM



Via C. Lombroso 16
10125 Torino



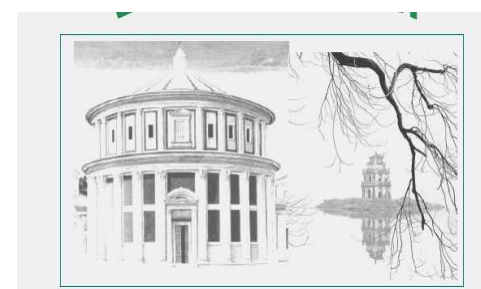
info@lombroso16.it
www.lombroso16.it
f Lombroso16

TORINO 20 APRILE 2016, ORE 9.00-15.00
VIA CESARE LOMBROSO 16

Sala M. Molinari

ITALIA-VIETNAM

ANTICHE CIVILTÀ E FRAGILE BELLEZZA



**LA SFIDA DELLA SOSTENIBILITÀ
PER LA QUALITÀ DEGLI AMBIENTI DI VITA**



Sotto gli Auspici
dell'Ambasciata della R.S. Viet Nam in Roma
e del Consolato in Torino

Sustainable development represents a common trend along which the entire humankind is endeavouring.

It is also an important strategic goal that the Communist Party, Government and people of Viet Nam are determined to attain.

NGUYEN TAN DUNG
Primo Ministro R.S. Việt Nam

La definizione dello sviluppo sostenibile, che garantisce i bisogni del presente, senza compromettere le possibilità delle generazioni future di fare altrettanto, è una conquista del pensiero umano di fine millennio che mira alla qualità della vita, alla pace e a una prosperità crescente e giusta in un ambiente pulito e salubre.

Ministero dell' Ambiente e della tutela del territorio
REPUBBLICA ITALIANA



LANDSCAPE



53rd
IFLA
World
Congress
2016
Torino

www.facebook.com/iflatorino2016

www.ifla2016.com

IFLA 2016 

20 APRILE 2016, ORE 9.00-15.00
VIA CESARE LOMBROSO 16, TORINO
Sala M. Molinari interno cortile, 1° piano

FORUM ITALIA VIET NAM
ANTICHE CIVILTÀ, FRAGILE BELLEZZA

*La sfida della sostenibilità
per la qualità degli ambienti di vita*

Convegno di Studi

In occasione di IFLA 2016, il CENTRO STUDI VIETNAMITI e l'Associazione AGER (Agenzia internazionale per la protezione dei paesaggi bio-culturali e per la nuova ruralità, affiliata alla rete IPSI), organizzano un *Forum multidisciplinare*, in cui verranno presentati alcuni dati di rilievo in merito alle tematiche ambientali concernenti i due Paesi, legati da lunga amicizia e cooperazione. Se, obiettivo del Congresso IFLA è "rimettere il paesaggio, la sua tutela e la sua trasformazione, al centro del dibattito ambientale e culturale", le ricadute globali sulla qualità della vita e sugli aspetti internazionali di un armonico sviluppo, possono unire Viet Nam e Italia, nella ricerca di una comune via, in cui etica, solidarietà e partecipazione di base siano protagonisti. Il rispettivo scambio di esperienze, nel confronto di piani e buone pratiche territoriali, può arricchire entrambi, orientando le azioni future. L'iniziativa intende esplorare le politiche ambientali e di progettazione urbana e rurale che hanno caratterizzato la trasformazione dei due Paesi in anni recenti, con la finalità di delineare un modello multidisciplinare per una possibile sintesi operativa in tema di pianificazione sostenibile.

Paolo Debernardi (AGER)
Sandra Scagliotti (C.S.V)

FORUM ITALIA VIET NAM



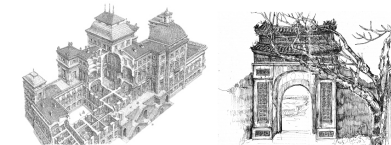
PROGRAMMA

Ore 9.15

- **Apertura dei lavori**

- **Saluto** del Console Onorario della R.S. Viet Nam, Presidente del Centro di Studi Vietnamiti, S. Scagliotti

1. LA TUTELA INTEGRATA DEI SUOLI E DEI PAESAGGI BIOCULTURALI IN ITALIA
 2. LA PIANIFICAZIONE URBANA SOSTENIBILE DI AREA VASTA. AMBIENTE, CULTURA, SOCIETÀ IN VIET NAM. QUADRO LEGISLATIVO.
 3. LA TUTELA DELLE AREE NATURALI, DEGLI ECOSISTEMI E DELLE RETI ECOLOGICHE NEL RAPPORTO CON LE COMUNITÀ LOCALI
 4. IMPATTI AMBIENTALI DI ALTA CRITICITÀ
 5. L'ATTUALE SITUAZIONE NELLE POLITICHE DI PROTEZIONE DELLE CITTÀ STORICHE, DEI GIARDINI E DEI PARCHI IN ITALIA.
- PROSPETTIVE DI SCAMBIO E COLLABORAZIONE



Si ringraziano

IFLA - UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO
Dipartimento di Scienze della Vita e Biologia dei Sistemi
e Dipartimento di Scienze Agrarie, Forestali e Alimentari -
UNIVERSITÀ DEL PIEMONTE ORIENTALE -
POLITECNICO DI TORINO - ARPA PIEMONTE-
PROVINCIA DI VERCELLI - MUSEO DI STORIA
NATURALE DI CARMAGNOLA - ASS. NATURALISTI
PIEMONTESI - UNIONCAMERE EMILIA
ROMAGNA - AGRIBIO - PARCO REG DEL PO -
TRATTO VERCELLI-ALESSANDRIA
ASS. NAZIONALE ITALIA VIET NAM - TBGM -
COMUNITÀ DI BASE TERRA E GENTE/COMUNITÀ
EMMAUS - AGRICOLTORI E RISICOLTORI